



**AM ENDE KOMMEN TOURISTEN**  
Sven leistet seinen Zivildienst in Polen in einem Jugendgästehaus, das zur Gedenkstätte des einstigen Vernichtungslagers Auschwitz gehört. In der Stadt Oświęcim – wie Auschwitz auf Polnisch heißt – ist nichts wie an anderen Orten, alles ist von der Geschichte überschattet. Zu Svens Aufgaben gehört auch, den Holocaust-Überlebenden Herrn Krzeminski zu betreuen. Der widerspenstige Krzeminski repariert für das Museum der Gedenkstätte alte Koffer, Relikte der ehemaligen Lagerhäftlinge. Sven lernt die Polin Ania kennen, die Führungen für die deutschen Besucher der Gedenkstätte macht. Die sich anbahnende Beziehung zwischen den beiden verändert Svens

Blick auf seine Arbeit und das Leben in Oświęcim.

### A NA KONIEC PRZYSZLI TURYŚCI

Sven, młody Niemiec, nie myślał o Auschwitz, kiedy postanawił odbyć zastępczą służbę wojskową za granicą. Dla niego Auschwitz to małe miasteczko w Polsce, obco brzmiący język, obóz koncentracyjny, wszechogarniająca szarość i nuda lekcji historii w niemieckim liceum. Na domiar złego, Sven będzie musiał opiekować się nieprzyjemnym starszym panem, Stanisławem Krzemińskim, byłym więźniem, który nigdy nie opuścił obozu i teraz spędza czas dając od czasu do czasu lekcje poglądowe jako żywy świadek historii, lub naprawiając walizki. Świat Krzemińskiego kręci się wokół walizek, które odebrano Żydowi przywożonym do obozu z całej Europy. Oprócz wytrzymania szorstkiego, wyniosłego sposobu bycia Krzemińskiego, Sven musi sobie jeszcze radzić z ledwo ukrywaną pogardą miejscowych. Szczęśliwie spotyka Anię, miejscową przewodniczkę, która pozwala Svenowi zatrzymać się u siebie. Tydzień po tygodniu, Sven zaczyna odkrywać zarówno Auschwitz jak i Oświęcim: miejsce w którym rozgrywała się tragedia, i polskie miasteczko; pomnik potworności i nieludzkości i przemysł turystyczny, który się w tym miejscu zdominował. A jednak w tym ogniu sprzecznych uczuć w Svenie rodzi się miłość do Ani, współczucie i zrozumienie dla Krzemińskiego, i niepokojąca, jawiąca się jako wyzwanie, świadomość jego własnej roli w zachowywaniu pamięci o tym miejscu.

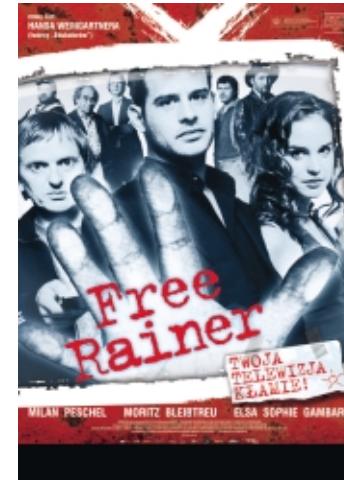
scenariusz i reżyseria Robert Thalheim, zdjęcia YOLISTWA GARTIG, muzyka ANTON. K. FEIST, obsada: Alexander Fehling , Ryszard Ronczewski, Barbara Wysocka, Niemcy 2007 85 min.



KINO ACF DWORCOWE  
Wrocław, ul.Piłsudskiego 105  
tel. +48 71 347 14 65

**Bilety: 12 zł; karnety - na 3 filmy = 27zł;  
na 5 filmów = 35zł; na 7 filmów = 28zł**

Rainer ist ein erfolgreicher Fernsehproduzent – genauer gesagt ist er der Quotenkönig des so genannten "Unterschichtenfernsehens", der mit Shows der primitivsten Sorte Kasse macht. Dann aber nimmt das Leben des zynischen Koksers eine unerwartete Kehrtwende: Rainer wird vorsätzlich von einer jungen Frau angefahren, die sich an ihm für den Tod eines geliebten Menschen rächen will. Und plötzlich erkennt Rainer, dass er für Geld über Leichen gegangen ist – und startet einen idealistischen Feldzug gegen seine alten Kollegen.



reżyseria Hans Weingartner, scenariusz Katharina Held, Hans Weingartner, zdjęcia Christine A. Maier, muzyka Adem İlhan, Andreas Wodraschke, obsada Moritz Bleibtreu, Elsa Schulz, Milan Peschel, Simone Hanselmann, Gregor Bloéb, Franziska Knuppe, Urs Conradi, Tom Jahn, Robert Viktor Minich, Ralf Knicker, Niemcy 2007 130 min.

### FREE RAINER

Rainer (Moritz Bleibtreu) jest producentem telewizyjnym, który ma wszystko: ogromną pensję, luksusowy dom, piękny samochód i jeszcze piękniejszą dziewczynę. Wspiął się na sam szczyt dzięki najgłupszym i najbardziej wulgarnym programom telewizyjnym. W jego najnowszym hicie męscyzna zdobywa ojcostwo, jeśli jego plemnik wygra w mikroskopijnym wyścigu do komórki jajowej. Jednak pewnego dnia nieoczekiwane zdarzenie sprawi, że Rainer postanowi zmienić oblicze niemieckiej telewizji...

reżyseria Hans Weingartner, scenariusz Katharina Held, Hans Weingartner, zdjęcia Christine A. Maier, muzyka Adem İlhan, Andreas Wodraschke, obsada Moritz Bleibtreu, Elsa Schulz, Milan Peschel, Simone Hanselmann, Gregor Bloéb, Franziska Knuppe, Urs Conradi, Tom Jahn, Robert Viktor Minich, Ralf Knicker, Niemcy 2007 130 min.

### VIER MINUTEN

Seit mehr als 60 Jahren gibt die Pianistin Traude Krüger Klavierunterricht in einem Frauengefängnis, fast als müsste sie selber eine Strafe verbüßen. Eines Tages trifft sie dort Jenny, eine verschlossene, unberechenbare, aggressive junge Frau, die wegen Mordes einsitzt. Einst ein musikalisches Wunderkind, hätte Jenny die Fähigkeit, an Klavierwettbewerben außerhalb des Gefängnisses teilzunehmen, wenn sie sich nur dazu entschließen könnte. Es bahnt sich ein Kräfte messen zwischen der selbstzerstörerischen Insassin und ihrer preußisch strengen Klavierlehrerin an – ein Lebens – und Liebesduell, das am tiefen, verborgenen Schmerz beider Frauen röhrt.



### CZTERY MINUTY

Od ponad sześćdziesięciu lat leciwa już Traude Krüger uczy gry na fortepianie w więzieniu dla kobiet. Nigdy jednak nie spotkała kogoś takiego, jak Jenny, morderczynię, dla kaprysów niszczących wszystko wokół siebie. Jenny była nigdyś niespotykanym talentem muzycznym. Gdzieś, głęboko, za nieprzeniknioną fasadą, nadal nim jest. Ma szansę na wygraną w prestiżowym

konkursie fortepianowym, w którym pozwolono jej uczestniczyć - mimo wyroku. Niemniej jednak taki konkurs nie jest wyzwaniem dla kogoś, kto chce jedynie spokoju, zachowania istniejącego status quo.

reżyseria Chris Kraus scenariusz Chris Kraus zdjęcia Judith Kaufmann , muzyka Annette Focks, obsada Monica Bleibtreu, Hannah Herzsprung, Sven Pippig, Richy Müller, Jasmin Tabatabai, Stefan Kurt, Vadim Glowna, Nadja Uhl, Peter Davor, Niemcy 2006, 120 min.

**AKADEMICKIE CENTRUM FILMOWE**  
 przedstawia **N**  
**Kino Niemieckie**  
**Neue Deutsche Filme**

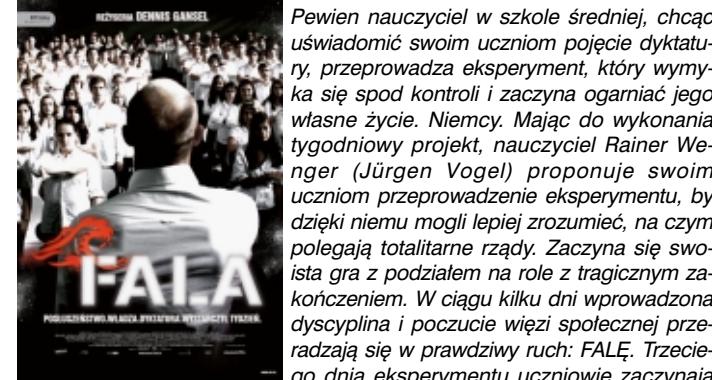
**Kino**  
**ACF DWORCOWE**  
**ul. Piłsudskiego 105**  
**Wrocław**  
**tel. 71 347 14 65**

### DIE WELLE

Der engagierte Gymnasiallehrer Rainer Wenger führt mit seinen Schülern im Rahmen einer Projektwoche mit dem Thema "Staatsformen" ein Experiment durch, das erklären soll, wie eine Diktatur entstehen kann: Es beginnt ganz harmlos mit der Definition einer "Gemeinschaft" der Schüler. Doch bald kommt es zu einer Ausgrenzung der Schüler, die nicht dem Gruppenideal entsprechen. Tag für Tag werden neue, immer radikalere Maßnahmen beschlossen. Als Wenger merkt, dass sein Experiment aus dem Ruder läuft, will er es abbrechen. Aber die Welle, die er in Gang gesetzt hat, ist nicht mehr aufzuhalten.

Basierend auf dem Roman "The Wave" von Morton Rhue

### FALA



Pewien nauczyciel w szkole średniej, chcąc uświadomić swoim uczniom pojęcie dyktatury, przeprowadza eksperiment, który wymyka się spod kontroli i zaczyna ogarniać jego własne życie. Niemcy. Mając do wykonania tygodniowy projekt, nauczyciel Rainer Wenger (Jürgen Vogel) proponuje swoim uczniom przeprowadzenie eksperimentu, by dzięki niemu mogli lepiej zrozumieć, na czym polegają totalitarne rządy. Zaczyna się swoista gra z podziałem na role z tragicznym kończeniem. W ciągu kilku dni wprowadzona dyscyplina i poczucie więzi społecznej przerażają się w prawdziwy ruch: FAŁA. Trzeciego dnia eksperymentu uczniowie zaczynają

bojkotować i straszyć innych. Kiedy pojawiają się pierwsze wybuchi przemocy, nauczyciel postanawia przerwać eksperiment. Niestety jest już na to za późno. FAŁA wyrwała się spod kontroli...

reżyseria Dennis Gansel scenariusz Dennis Gansel , Todd Strasser zdjęcia Torsten Breuer; obsada: Jürgen Vogel, Frederick Lau, Max Riemelt, Jennifer Ulrich, Christiane Paul, Niemcy 2007, 110 min.

Tytuł Filmu	Piątek 17.10	Sobota 18.10	Niedziela 19.10	Pon. 20.10	Wtorek 21.10	Środa 22.10	Czwartek 22.10
Fala	11.30; 19.00	21.00	19.00	21.00	19.15	21.00	21.00
Cztery minuty		16.45			15.30	19.00	23.00
A na koniec na koniec przyszli turyści			21.00	23.00		14.00	
Graficiarze	17.30		14.00	19.30			
Free Rainer	21.00	18.45	22.30				
Lisi na lodzie	23.15	11.45	12.30		23.00	23.00	19.30
Sissi opowieść o prawdziwej Księżniczce					21.15		



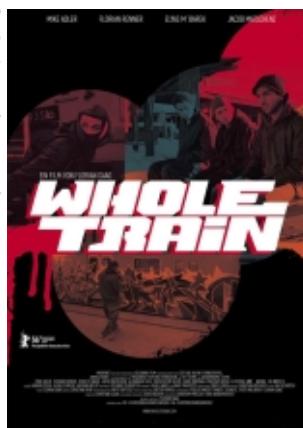
### WHOLETRAIN

Um Respekt vor dem Einzelnen und um Anerkennung innerhalb eines sehr speziellen Kollektivs geht es in Florian Gaags Spielfilmdebüt. Das Low-Budget – Projekt mit dem Anspruch, die Realität der Graffiti-Szene authentisch darzustellen, erzählt die Geschichte einer Crew von vier jugendlichen Sprayern, die sich der Szene mit ihren ganz eigenen Werten, Regeln und Codes verschrieben haben. Es geht dabei um Freundschaft und um eine Leidenschaft, die größer ist als jede Vernunft. Als eine andere Crew in der Stadt auftaucht, entbrennt ein Kampf um Ehre und Style, der an Grenzen stößt: David, Tino, Elyas und Achim wollen einen „Wholetrain“, einen ganzen S-Bahn-Zug, besprühen. Dieser Entschluss wird das Leben der vier für immer verändern.

### GRAFICARZE

Graffiti. Podziemny świat, w którym istnieją osobliwe wartości i zasady gry. Niebezpieczna pasja, która sprawia, że ryzykujesz wszystko, by raz jeszcze pozostawić gdzieś ślad swojej ekspresji. David, Tino, Elyas i Achim to czterech „writerów“, którzy noc w noc „bombardują“ uliczną przestrzeń twórczą energią. Nieustannie dokumentują swoją sztukę i jednocześnie uciekają przed jej konsekwencjami. Łączą ich wspólne ściany, wspólne wagony pociągów, wspólnie „wrzuty“, które wypełniają całe miasto ich obecnością. Pewnego dnia na ich drodze pojawia się konkurencyjna grupa graficiarzy. Nowe arcydzieła graffiti, wyzwolą twórczą rywalizację. Rozpoczniesie się prawdziwa walka o artystyczną przestrzeń. Wszelkie granice zostaną przekroczone... Wholetrain to ekscytujący dramat, który odkrywa przed nami tajemnice przestrzeni świata graffiti. Florian Gaag opowiada historię pełną pasji i agresji, pokazując niezwykłe portrety podziemnych artystów, których sztuka nigdy wcześniej nie została udokumentowana w taki sposób.

reżyseria Florian Gaag, scenariusz Florian Gaag, zdjęcia Christian Rein, muzyka Florian Gaag, obsada Mike Adler, Florian Renner, Elyas M'Barek, Jacob Matschener, Gerald Alexander, Karina Fallenstein, Kristina Karst, Naomi Knopf, Talin Lopez, Sergej Lubic, David Mayonga, Vincenzo Rosso, Ditte Schupp, Patrick von Blume, Niemcy/Polska 2006 82 min.



# Konfrontacja

### LISSI UND DER WILDE KAISER

Komödiantischer Animationsfilm von Michael "Bully" Herbig, der nach Karl May-Western und Science Fiction-Klassikern dieses Mal die "Sissi"-Filme aufs Korn nimmt. Lissi und ihr Gatte, Kaiser Franz, führen ein beschauliches, glückliches Leben am Wiener Hof. Eines Tages aber wird Lissi Opfer einer Entführung! Gemeinsam mit seinem Feldmarschall und der kaiserlichen Frau Mama macht Franz sich auf den Weg, um seine Frau zu befreien – der Beginn einer turbulenten Verfolgungsjagd, die Lissi, Franz und Mama bis nach Bayern führt.

### LISSI NA LODZIE



Nie tak dawno temu i nie za siedmioletnią górami, ale całkiem niedawno i całkiem niedaleko, żyła sobie zakochana para – Lissi i Franz. Para ta była niezwykła. Ona - cesarzowa, on - cesarz. Wiedli życie harmonijnego i wesołego. Nadmiar cesarskich pieniędzy doskonale nadawał się do rozniecania ognia i podgrzewania miłośnej atmosfery w królewskich apartamentach. Lissi i Franz to ko-chankowie niemal doskonali. W przerwach uniesień najbardziej lubili czekoladkami pogrąć w golfa, a chcąc sobie postrzelać do celu z rozkoszą polowali „dużą lufą“ na Boga ducha winnego łyżwiarza. Idylla trwała do czasu, gdy na horyzoncie pojawił się potwór epoki lodowcowej - Yeti. Wtedy to właśnie ta kreatura (która podobno nie istnieje) brutalnie porwała piękną Lissi!

Cesarzowa Matka pod wpływem szoku przestała nawet zdradzać Cesara Seniora i postanowiła osobiście wrócić się w wir zakrąconej przygody. Bo w Cesarstwie nikt nie zna strachu! W pogoni za Yeti rusza cały korowód nietuzinkowych postaci: apodyktyczna Cesarszowa Matka, lekko depresyjny cesarz Franz, oddany przyjaciel prawie całej rodziny – nieśmiały erotoman Feldmarszałek, oraz dwóch oblękanych, rządnych sławy i pieniędzy aktywistów WSI - Szwagier & Ignac.

Włosy stają dęba, gdy cesarz Franz próbuje wyrwać z ramion Yeti najseksowniejszą księżniczkę Starego Kontynentu – LISSI.

...i skończona historia? Niel! To dopiero początek. Czego? Totalnej jazdy w oparach absurdzu!

reżyseria Michael Herbig, scenariusz Michael Herbig, Alfons Biedermann, muzyka Ralf Wengenmayr, obsada wersji polskiej Kacper Kuszeński, Maciej Stuhr, Olaf Lubaszenko, Małgorzata Trybala, Krzysztof Kowalewski, Bohdan Łazuka, Witold Pyrkosz, Wojciech Paszkowski, Krzysztof Stelmach, Joanna Jabłczyńska, Grzegorz Pawlik, Paweł Burczyk Niemcy 2007 85 min.

### SISSI - SCHICKSALSAJAHRE EINER KAISERIN

Erster Teil der "Sissi"-Trilogie. Erzherzogin Sophie hat sich immer noch nicht damit abgefunden, dass Sissi nunmehr Kaiserin von Österreich ist. Während dringende Staatsgeschäfte Franz Joseph in Wien festhalten, fährt Sissi nach Ungarn. Mit Unterstützung des ihr treu ergebenen Grafen Andrassy gelingt es Sissi, andere ungarische Adlige für die Donau-Monarchie zu gewinnen. Inzwischen intrigiert Sophie weiter und unterrichtet ihren Sohn von Gerüchten, die von einer Affäre des Grafen Andrassy mit Sissi sprechen. Der Kaiser glaubt kein Wort und fährt seiner Frau entgegen.

Eine ernsthafte Lungenerkrankung zwingt Sissi jedoch zu einem längeren Kuraufenthalt auf Korfu. Als sie schließlich ihren Mann und ihrer kleine Tochter bei einem offiziellen Auftritt auf dem Markusplatz in Venedig wieder sieht, gewinnt sie die Herzen der Italiener.

### SISSI OPOWIEŚĆ O PRAWDZIWEJ KSIĘŻNICZCE

Jest to pierwsza część trylogii o życiu cesarzowej Elżbiety, nazywanej pieszczołiwie Sissi. Elżbieta ma 16 lat i jest bawarską księżniczką. Jej życie jest bardzo beztroskie. Spędza czas na jeździe konnej, zabawach z licznym rodzeństwem, oraz na ulubionych przez nią polowaniach z ukochanym ojcem - księciem Maksymilianem, z którym łączy ją szczególnie silna więź. Wkrótce poznaje cesarza Austrii - młodego i przystojnego Franciszka Józefa. Oboje zakochują się w sobie od pierwszego wejrzenia. Jednak uczucie to sprawia, że życie Sissi ma się wkrótce całkowicie odmienić.



reżyseria Ernst Marischka, scenariusz Ernst Marischka, zdjęcia Bruno Mondi, muzyka Anton Profes, obsada Romy Schneider, Peter Weck, Austria 1957 100 min.